

VBS News

Mittwoch, 3. September 2008

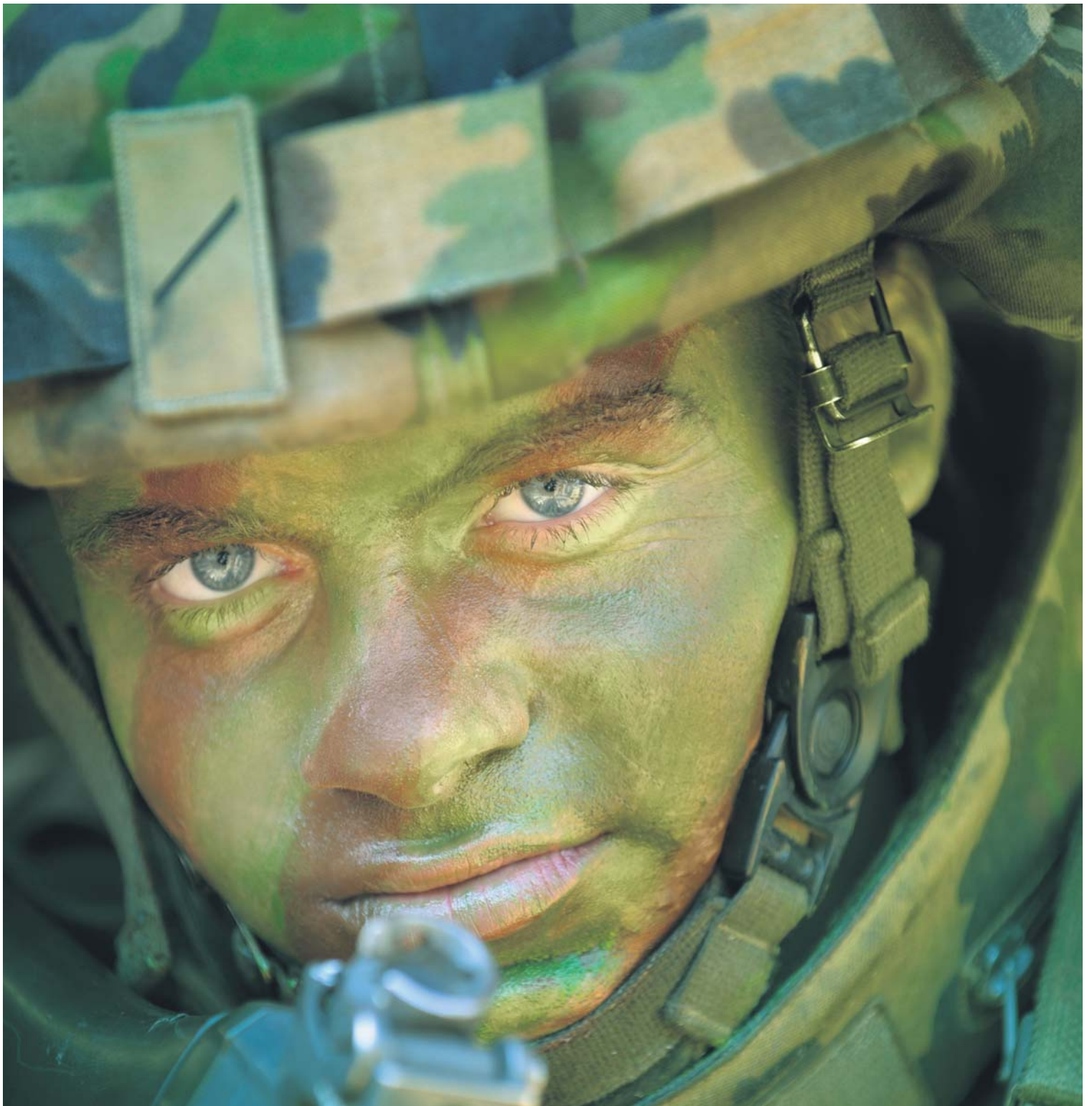


Foto: Christian Beutler

RAUMSICHERUNG STATT VERTEIDIGUNG

Die Infanterie hat grosse Veränderungen erfahren. Reine Kampftypen sind immer weniger gefragt.

LUFTWAFFENKOMMANDANT AUF GEHLA-STIPPVISITE

Divisionär Markus Gyax inspiziert die Truppe und nimmt Stellung zur Krisendiskussion.

RÄTOROMANISCH - EINE BAUERNSPRACHE?

Die Lia Rumantscha bekämpft Vorurteile und macht die vierte Landessprache zukunftstauglich.



Unitads rumantschas en l'armada

L'onn 1978 han 81 schuldads dal bat fis munt 114 sutscrit ina petiziun cun la finamira da furmar in battagliun u almain ina cumpagnia rumantscha. En quest bat eran radund 40% dals schuldads da lingua materna rumantscha. Il commando cirquital ha sin quai parti en pli consequentamain la schuldada da lingua rumantscha en il 114.

Da Alberto Palaia



Spezielle Truppenabzeichen des Geb Füs Bat 91: Eines ohne Beschriftung, das andere auf Romanisch.

Cajochen sco «padrin»

Ina segunda petiziun da schuldads engiadinais hai dà l'onn 1986. Era il bat sursilvan 91 ha profità da quella, uschia ch'ina clera maioritad rumantscha è cun il temp sa resultada en quellas unitads. Per furmazions puramain rumantschas ha dentant pir Rudolf Cajochen procurà. Lez era persvadi ch'i saja pussaivel dad instruir e manar la truppa per rumantsch. La fin finala ha Cajochen cuntanschi sia finamira. Berna ha concedì ina fasa d'emprova da quatter onns (entschatta dal 1988 enfin il 1991). En ils bat fis munt 91 e 114 duevan vegnir integradas mintgamai duas cumpagnias rumantschas. Ils reglaments èn vegnids edids en rumantsch grischun e l'emprim curs da repetiziun da las cumpagnias rumantschas ha gi lieu l'onn 1988.

Bunas experientschas

Las experientschas èn stadas per gronda part positivs. Il cader e la schuldada èn s'endisads spert vi dal rumantsch. L'atmosfera, la motivaziun ed il nivel d'instrucziun eran fitg bunas. Problems han chaschunà

per part ils reglaments en rumantsch grischun. Oravant tut ils Ladins han gi bregias da s'adattar a la lingua da scrittira. Cura che Cajochen ha surpiglià il 1. da schaner 1989 il commando da la div munt 12, han blers gi la speranza che las davosas difficultads vegnian surmuntadas. Ils 23 d'avust dal medem onn è Cajochen deplorablmain mort e cun el il bab e fautor principal da las unitads rumantschas.

La fin da las unitads rumantschas

Vers la fin dal temp d'emprova ha il nov cdt da la div munt 12 Peter Näf vuli savair dals cumandants da cumpagnia tge experientschas ch'els hajan fatg cun il rumantsch. Las reacziuns èn per gronda part stadas positivs. In problem era dentant la mancanza d'in cader rumantsch e la fin finala èn las furmazions rumantschas vegnidas schliadas l'onn 1992. Era sche la lingua da commando e d'instrucziun n'era betg pli uffizialmain il rumantsch, èn il sursilvan ed il ladin restads dominants en las cumpagnias «rumantschas», ed il rumantsch è vegni mantegnì en quel-

las furmazions enfin l'onn 2003, pia enfin la refurma da l'armada XXI. Cun l'armada XXI è il rumantsch dentant svani definitivamain da l'armada. La schuldada vegn partida en directamain da Berna, e sin ils formulars da la mustra n'è il rumantsch betg pli inditgà sco lingua materna.



Alberto Palaia ist Historiker und dipl. Gymnasiallehrer. Seit 1999 unterrichtet er an der Klosterschule Disentis die Fächer Geschichte, Italienisch und Romanisch. Militärischer Grad: Hauptmann der Infanterie, bis 2003 Bat Adj Geb Füs Bat 91, bis August 2008 historischer Mitarbeiter der Eidgenössischen Militärbibliothek/Bibliothek am Guisanplatz (Bern), jetzt Offizier im vorläufigen Ruhestand. Im Frühjahr 2009 erscheint die Arbeit «Cumpagnia adatg!» – Das Rätoromanische in der Armee. Der beiliegende Bericht ist eine kurze Zusammenfassung dieser historischen Untersuchung.